

RIVA



SWISS MADE
QUALITY
SWISS MADE



LAUFEN



Łazienka to nowoczesna strefa osobista, miejsce, w którym oczyszczamy się i dbamy o urodę, miejsce, które daje nam wszechobecne poczucie czystości_ Rozpoczynając od wanny na toalecie skończywszy_ Toaleta myjąca Cleanet Riva wyznacza nowe standardy_ Perfekcyjne połączenie najwyższego luksusu z idealną higieną_ Elegancka dyskrecja jako efekt doskonałej myśli technicznej_ Produkt o wyraźnej wymowie projektowej_ Smukła linia ceramiki skrywająca najnowocześniejsze rozwiązania techniczne_ Wszystko w jednym miejscu: minimalistyczne pokrętko stanowi centralny moduł sterujący_ Intuicyjne, wielofunkcyjne pokrętko sterujące ze stali nierdzewnej polerowanej_ Cleanet Riva posiada funkcję samooczyszczania przed i po każdym użyciu_ Arcydzieło szwajcarskiej inżynierii i designu_ Biała ceramika, czysta woda - nowa jakość naszej codzienności.

Bathrooms are our modern sanctuaries – places in which we cleanse and beautify ourselves, and that give us an all-embracing sensation of purity __ From the bath to the toilet __ The Cleanet Riva shower WC sets new standards __ Its essence: supreme luxury with perfect hygiene __ The elegance of discretion from superior engineering __ An object with clear design features __ Streamlined ceramic conceals high-end engineering __ All in one: the classic rotary button is the central control module __ An intuitive multifunctional marvel made from stainless steel with a polished finish __ The Cleanet Riva cleans itself. After every use __ A masterpiece of Swiss engineering and design __ White ceramic, clear water, an enrichment of our everyday lives.

15 POWODÓW

Minimalistyczny zwarty design przypominający standardową toaletę_ Ceramiczny korpus ukrywający instalacje doprowadzenia wody i zasilania_ Higieniczna i łatwa w utrzymaniu dzięki bezkołnierzowemu rozwiązaniu oraz powierzchni ceramicznej z wykończeniem LCC_ Intuicyjna obsługa za pomocą pokrętkła sterującego lub pilota_ Silny a przy tym delikatny strumień wody_ Tryb natrysku intensywnego z przepływem 5.6l/min_ Delikatny natrysk dla kobiet dostępny za naciśnięciem dedykowanego przycisku_ Dokładne czyszczenie dyszy natrysku przed każdym użyciem oraz po jego zakończeniu_ Wymienna dysza myjąca całkowicie ukryta pod deską_ Automatyyczny oczyszczacz powietrza z filtrem węglowym_ Lampka LED z funkcją sygnalizacji_ Programowalne profile użytkownika_ Zintegrowane funkcje automatycznego czyszczenia przed i po każdym użyciu, czyszczenia termicznego oraz usuwania kamienia_ Demontowalna deska wolnoopadająca (bez podłączenia kablowego) wykonana z Duroplastu_ Zwiększona izolacja akustyczna_ Niskie zużycie energii

THE 15 REASONS

Reduced and compact design like a normal toilet __ Closed ceramic body with concealed water and electric supply __ Hygienic and easy to clean thanks to rimless shape and LCC ceramic surface refinement __ Intuitive operation with the rotary button or remote control __ Very strong yet gentle shower jet __ Extra power mode with 5.6l/min __ softer lady shower with separate button __ Thorough cleaning of the nozzle before and after every use __ Exchangeable nozzle fully recessed behind a cover __ Automatic air purifier with active carbon filter __ LED night light with signaling function __ Different programmable user profiles __ Integrated self-cleaning functions with thermal cleaning and automated descaling __ Removable Duroplast seat and cover (wireless) with lowering system __ Integrated sound protection __ Low energy consumption





RÓŻNE USTAWIENIA

Wciśnięcie PRZYCISKU STERUJĄCEGO uruchamia strumień wody, a jego obrót zmienia natężenie przepływu. Ponowne wciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie natrysku.

Przez jednoczesne wciśnięcie i obrót pokrętki uzyskuje się zmianę położenia dyszy.

Wyboru NATRYSKU DLA KOBIET dokonuje się osobnym przyciskiem. Oprócz profilu podstawowego dostępne są cztery profile użytkownika.

INTUITIVE OPERATION

Pressing the ROTARY BUTTON activates the water jet. Twisting it varies the intensity. Pressing it again stops the sprinkler. Pressing and turning the button at the same time changes the position of the jet. A separate button allows you to select the LADY SHOWER. In addition to the basic profile there are four user profiles available.



PILOT

Dla wygody użytkownika pilot z ekranem dotykowym przekazuje informacje serwisowe oraz posiada opcje ustawień indywidualnych, pozwala na personalizację ustawień zgodnie z osobistymi preferencjami oraz zapisanie ich w CZTERECH INDYWIDUALNYCH PROFILACH UŻYTKOWNIKA.

REMOTE CONTROL

The remote control with touch screen provides more service information and settings to support the user, allowing the user to create up to FOUR USER PROFILES for personal adjustments.



USTAWIENIA WŁASNE

Natężenie strumienia natrysku posiada siedem ustawień, a w TRYBIE INTENSYWNYM przepływ wynosi ok. 5,6 l na minutę. W przypadku natrysku dla kobiet, uruchamianego specjalnym przyciskiem, dokonywana jest regulacja położenia dyszy oraz zmniejszana jest zarówno ilość jak i natężenie strumienia wody.

CUSTOMISED SETTINGS

The water jet from the shower has seven settings and the POWER MODE even works with approximately 5,6 litres per minute. For the lady shower, activated with its own button, the jet position is adjusted and both the volume and the intensity of the water are reduced.



PROSTE OCZYSZCZANIE
UKŁADU DOPROWADZA-
JĄCEGO WODĘ

SIMPLE CLEANING
OF THE ENTIRE WATER-
CARRYING SYSTEM

CZYSZCZENIE TERMICZNE

Cały układ doprowadzania wody do toalety myjącej przepłukiwany jest HIGIENICZNYM STRUMIENIEM wody o temperaturze do 70 stopni. O konieczności przeprowadzenia czyszczenia termicznego przypomina podświetlana na czerwono kontrolka LED urządzenia oraz odpowiadające mu komunikaty serwisowe na pilocie. Operację przepłukania można uruchomić również ręcznie a czas jej trwania to ok. 30 minut.

THERMAL CLEANING

The HYGIENIC FLUSH cleans the entire water-carrying system with water heated to 70 degrees. The system tells the user when this action is needed via the remote control and indicator light on the WC. The flush can also be activated individually and takes around 30 minutes to clean.



ZINTEGROWANA FUNKCJA USUWANIA KAMIENIA

Program odkamieniania uwzględnia zapisaną twardość wody pitnej i stosownie do niej USUWA KAMIENIĘ Z WSZYSTKICH ELEMENTÓW TRANSPORTUJĄCYCH WODĘ. Jeśli zachodzi konieczność dokonania odkamienienia urządzenia użytkownik informowany jest o tym fakcie przez lampkę sygnalizacyjną na toalecie oraz komunikaty serwisowe wyświetlane na pilocie.

INTEGRATED DESCALING

The descaling programme works with the stored hardness grade of your drinking water and DESCALES ALL THE PARTS THAT CARRY WATER. If descaling is required, you will be alerted by an indicator light on the WC and the remote control service information.



WYKOŃCZENIE POWIERZCHNI LCC I MISKA BEZ KOŁNIERZA

Innowacyjne wkończenie POWIERZCHNI CERAMICZNEJ LAUFEN TYPU „SZKLIWO W SZKLIWIE” czyli Laufen Clean Coat (LCC) gwarantuje, że zanieczyszczenia nie będą nigdzie przywierać do powierzchni. Dzięki bezkołnierzowej budowie miski toaleta Cleanet Riva jest wyjątkowo łatwa do czyszczenia i higieniczna.

SURFACE FINISH LCC AND RIMLESS

Laufen's innovative "GLAZE-IN-GLAZE" CERAMIC SURFACE, the Laufen Clean Coat (LCC), ensures that dirt never sticks anywhere. Thanks to the rimless shape of the bowl, the Cleanet Riva is particularly easy to clean and hygienic.



PROSTE CZYSZCZENIE

UNPROBLEMATIC,
SIMPLE CLEANING

DEMONTOWALNA DESKA

Zintegrowana deska wraz z pokrywą DZIAŁA BEZPRZEWODOWO, można ją łatwo demontować odłączając ją od elementu ceramicznego. Czyszczenie staje się proste bez konieczności zwracania uwagi na przewody lub zagłębienia. Amortyzatory zintegrowane z pokrywą i deską zapewniają ciche, eleganckie opadanie i zamykanie.

REMOVABLE SEAT AND COVER

The compact seat and cover unit OPERATES WIRELESSLY and can therefore easily be removed from the ceramic body. This makes cleaning simple, with no cables, ribs or gaps. Integrated dampers in the seat and cover ensure the cover closes silently and elegantly.



LAMPKA Z FUNKCJĄ SYGNALIZACYJNĄ

Białe diody LED znajdujące się na spodzie toalety Cleanet Riva mogą emitować światło na jednym z czterech poziomów intensywności, UMOŻLIWIJAJĄC ORIENTACJĘ W CIEMNOŚCI. Diody zmieniają barwę na czerwoną w razie wystąpienia usterki lub sytuacji, gdy na pilocie wyświetlana jest informacja o konieczności przeprowadzenia czynności obsługowych, np. gdy zachodzi potrzeba wymiany filtra węglowego. W dolnej części znajduje się również główny włącznik i przyłącze serwisowe.

LIGHT WITH SIGNALLING FEATURE

White LEDs on the underside of the Cleanet Riva offer four brightness levels for GUIDANCE IN THE DARK. They light up red when there is a service or malfunction alert on your remote control, e.g. the active carbon filter needs to be replaced or in case of weak battery in the rotary button. On the underside there is also the main switch and the service port.

DANE TECHNICZNE

82069.1

Toaleta myjąca rimless z wykończeniem powierzchni ceramicznej LCC

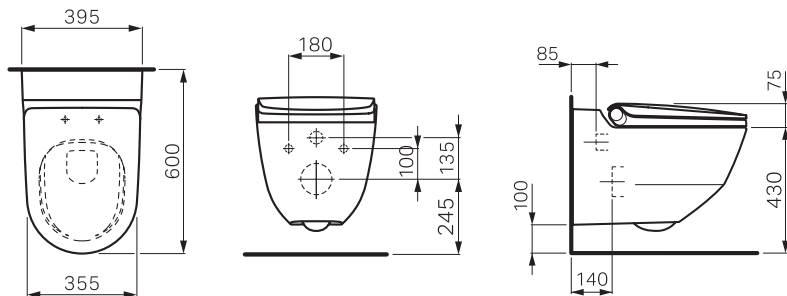
- Napięcie znamionowe: 220 – 240 V, 50/60 Hz
 - Pobór mocy podczas eksploatacji: maks. 1400 W
 - Pobór mocy w trybie czuwania: (zbiornik w trybie ECO lub WYŁ., wyświetlacz LED WYŁ.) < 1W
 - Poziom ochrony: IPX4
 - Klasa ochrony: I
 - Możliwość połączenia za pomocą kabla NYM
 - Zakres temperatury roboczej: +5 do +40°C
 - Zakres ciśnienia strumienia wody od 0,1 do 1 MPa
 - Natężenie przepływu: ok. 4,3 l/min. Tryb intensywny: ok. 5,6 l/min., Natrysk dla kobiet: ok. 2,5 l/min.
 - Natrysk: 7 poziomów ciśnienia
 - Natrysk: 7 poziomów temperatury
 - Czas trwania natrysku: 15 - 20 - 25 sek.
 - Normy wody pitnej: EN 1717
 - Pokrętko sterujące: bateria CR2032
 - Pilot: bateria AAA x 4
- Zastrzega się możliwość zmian technicznych.

TECHNICAL DETAILS

82069.1

Shower WC rimless, washdown, with ceramic surface refinement LCC

- Rated voltage 220 to 240 V, 50/60 Hz
 - Power consumption in use max. 1,400 W
 - Power consumption in standby (boiler at ECO or OFF, LED display OFF) < 1 W
 - Protection rating IPX4
 - Protection class I
 - Direct connection by NYM cable possible
 - Operating temperature range +5 to +40 °C
 - Water flow pressure range 0.1 to 1 MPa
 - Flow rate ca. 4.3 l/min, Power mode ca. 5.6 l/min, Lady shower ca. 2.5 l/min
 - Shower 7 pressure levels
 - Shower 7 temperature levels
 - Shower duration range 15-20-25 sec
 - Drinking water standards EN 1717
 - Rotary button: button cell CR2032
 - Remote Control: 4x AAA-battery
- Subject to technical changes





DOSTĘPNE W SALONACH LAUFEN
AVAILABLE AT YOUR SPECIALIST DEALER



reddot award 2016
winner

DESIGN **PLUS**

WWW.LAUFEN-CLEANET.COM